Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 130

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 130 Bern, Donnerstag 6. Juni 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, jeudi 6 juin 1946 **No 130**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone no (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 115564—115601.
Demande en déclaration de force obligatoire générale d'un contrat collectif de travail pour les tapissiers et courtepointières du canton de Vaud.
Solothurn-Münster-Bahn.
Genossenschaft Grano-Wald-Dienst, Bern.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD über die Abänderung der Verfügung vom 22. Januar 1946 über die Durchführung des Zahlungsverkehrs mit Frankreich. Ordonnance du DEP modifiant celle du 22 janvier 1946 concernant le service des paiements avec la France. Ordinanza del DEP che modifica quella del 22 gennaio 1946 concernente il servizio dei pagamenti con la Francia.
Verfügung Nr. 750 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Schwarztee. Prescriptions no 750 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les thés noirs. Prescrizione N. 750 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i tè neri.
Portugal: Prescriptions concernant le service des paiements avec la Suisse.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des als vermisst gemeldeten Schuldbriefs von Fr. 1650 vom 5. November 1917, lautend auf Johann Jakob Meili, in Thundorf, als Schuldner, und Ulrich Erni, Glaser, Thundorf als Gläubiger, wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres einzusenden, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 308³)

Frauenfeld, den 4. Juni 1946.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:
J. Wüest.

Deuxième insertion

Nous, président du tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des cinq actions nominatives de fr. 400 chacune portant les nos 43 à 47 de l'Actualité illustrée SA. de les produire et déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 244²)

R. XIII. **Tribunal de première instance de Genève:**
Ed. Barde, président.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de fr. 4000, au porteur, inscrite le 8 février 1931 au registre foncier de Moutier, à série II g, no 3148, grevant les immeubles de l'Imprimerie du Petit Jurassien SA., à Moutier, en parité de IIIe rang, a été égaré.

Le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 309³)

Moutier, le 5 juin 1946. **Le président du tribunal:**
Marc Benoit.

Les détenteurs inconnus des 72 actions de la Société du poids public de Baulmes, à Baulmes, de fr. 10 chacune, nominatives, nos 11, 12, 14, 18, 19, 54, 91, 94, 98, 99, 100, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 111, 115, 116, 117, 118, 119, 121, 129, 134, 146, 149, 150, 151, 152, 162, 163, 164, 165, 172 bis, 187, 188, 189, 194, 195, 203, 204, 205, 212, 214, 221, 223, 225, 229, 230, 235, 236, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 258, 259, 264, 286, 289, 290, 296, 297, 298, 299, 305, 309, 310, sont sommés de produire ces titres au greffe du tribunal d'Orbe dans le délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 240²)

Orbe, le 30 avril 1946. **Le président du tribunal d'Orbe:**
Rossel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

31. Mai 1946. Landesprodukte.
Ernst Geiser, Détail, Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1944, Seite 2350). In der Generalversammlung vom 28. Mai 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

Bureau Bern

31. Mai 1946.
AKO-Bank, Anspar- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2618), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Mai 1946 wurden die Statuten revidiert. Demnach wird die Firma auch in französischer Sprache geführt, lautend **AKO-BANQUE, Organisation d'épargne et de crédit S.A.**

31. Mai 1946. Liegenschaften.
Bärag, in Bern, Erwerbung und Finanzierung der Besitzung Bärenplatz Nr. 2/Ecke Spitalgasse in Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1938, Seite 1830). Der bisherige Verwaltungsratspräsident Otto Grimmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 14. Mai 1946 wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Erich Vatter, von und in Bern; er wurde in der Sitzung des Verwaltungsrates vom 14. Mai 1946 zu dessen Präsidenten ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Mai 1946.
Genossenschaft Liga zur Förderung von Bühnenkünstlern, in Bern (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2447). Durch Erkenntnis vom 14. Mai 1946 hat der Konkursrichter des Amtsbezirkes Bern über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. Mai 1946.
Schweizerisches Chemie-Syndikat in Liq. [S.C.S.] (Syndicat Suisse de Chimie en liq.on [S.S.C.]) (Sindicato Svizzero Chimico in liq. [S.S.C.]), in Bern, Genossenschaft und kriegswirtschaftliches Syndikat (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1946, Seite 1292). Neues Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 20.

31. Mai 1946.
Schwob & Cie A.G. Leinenweberei Bern, in Bern (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 18). In der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1945 wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates der bisherige Direktor Jean Schwob gewählt. In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 2. Mai 1946 wurden ernannt: Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Max Stettler zu dessen Präsidenten, Jean Schwob zum Delegierten; sie zeichnen einzeln. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Roger Schwob, dessen Kollektivprokura erloschen ist. Zum neuen Kollektivprokuristen wurde ernannt: Raymond Schwob, von Starrkirch-Wil, in Bern; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Mai 1946.
Fürsorgefonds der Firma J. Küng & Co., in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2931). Durch öffentliche Urkunde vom 15. März 1946 wurde, mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 29. April 1946 als Aufsichtsbehörde und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 14. Mai 1946 die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 30. Dezember 1940 teilweise abgeändert. Der Zweck der Stiftung besteht nun in der Fürsorge für das Personal (Angestellte und Arbeiter) der Stifterin durch die Gewährung von Unterstützungen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Stiftung bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma durch die Erstellung und den Betrieb von Wohlfahrtshäusern und ähnlichen Fürsorgeeinrichtungen.

31. Mai 1946.
Zent A.G. Bern, Fabrik für Zentralheizungsmaterial, in Bern (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Mai 1946 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

31. Mai 1946.
Hans Burkhalter, Sanitäre Installationen, Filiale Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Muri bei Bern im Handelsregister des Amtsbezirks Bern seit 19. Februar 1937 eingetragenen Einzelfirma «Hans Burkhalter», Spenglerei und Installationsgeschäft, in Bern eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Hans Burkhalter, von Bolligen, in Muri bei Bern. Sanitäre Installationen. Böcklinstrasse 22.

1. Juni 1946.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1945, Seite 614), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Blass ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Juni 1946. Lebensmittel.
Ernst Ramseyer, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Ramseyer, von Heimiswil, in Bern. Import und Export von sowie Vertretungen in Lebensmitteln. Elisabethenstrasse 20. Domizil ab 1. Juli 1946: Landoltstrasse 37.

Bureau Biel

31. Mai 1946. Schmuck- und Kunstgegenstände usw.

Frl. Elsi Fischer, in Biel, Handel mit Schmuck- und Kunstgegenständen, ausgenommen aus Edelmetallen, sowie photographische Vergrösserungen (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1945, Seite 2979). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Burgdorf

31. Mai 1946. Metallfolien.

Schüpbach & Co. A.G., in Burgdorf, Fabrikation und Veredelung von Metallfolien und deren Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1946). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1946 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss Schuldübernahmevertrag vom 22. Mai 1946 übernimmt die Gesellschaft von Rudolf Schüpbach, in Burgdorf, und Peter Schüpbach, in Bern, ein Grundstück (Grundbuchblatt Burgdorf Nr. 2249) zum Preise von Fr. 122 290.60 und ferner von Rudolf Schüpbach, in Burgdorf, aus der Liquidation der Kollektivgesellschaft «Nyffeler, Schüpbach & Co.», in Kirchberg (Bern), die sich in Liquidation befindet, Maschinen, Warenvorräte und Rechte zum Uebernahmepreis von maximal Fr. 700 000. Die endgültige Fixierung dieses Uebernahmepreises erfolgt nach Abschluss der Liquidation der erwähnten Kollektivgesellschaft. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

31. Mai 1946. Wein, Autos usw.

Martin Ruch, in Burgdorf, Weinhandlung, Autotransporte und Autohandel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946). Die Prokura von Erwin Häussler ist erloschen.

31. Mai 1946.

Käsereigenossenschaft Fuhren, in Fuhren, Gemeinde Wynigen (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1941). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Januar 1946 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Umbieten oder Anschlag in der Käserei, Bekanntmachungen durch Publikation im Amtsanzeiger von Burgdorf und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Vizepräsident ist Fritz Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Wynigen/Sollberg.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1. Juni 1946.

«Pilatus» Flugzeugwerke A.-G., in Stans (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1945, Seite 311). Henry Fierz, bisher Prokuraträger, ist zum technischen Direktor ernannt, und an Otto Weber, von Menziken (Aargau), in Ennetbürgen, ist Prokura erteilt worden. Sie führen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

31. Mai 1946.

Milchproduzentengenossenschaft Bilten, in Bilten (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1940, Seite 912). Aus dem Vorstand ist der Präsident Kaspar Oswald ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten der bisherige Aktuar David Stüssi, von und in Bilten, und als Aktuar Ernst Schär, von Walterswil (Bern), in Bilten, gewählt. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

1. Juni 1946.

Kinohaus A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1556). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Hans Wild-Iselin, Bankstrasse.

1. Juni 1946.

Nordostschweizerische Kraftwerke, Zweigniederlassung in Netstal (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1944, Seite 611), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Kollektivunterschrift ist erteilt worden an den Vizedirektor Hans Hürzeler, von Aarwangen, in Aarau, und Kollektivprokura an Walter Zobrist, von Winterthur, in Baden. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen. Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen kollektiv zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

25. Mai 1946. Automobile, Schiffe usw.

Werner Risch A.-G., in Zürich. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1941, Seite 761) hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1946 ihren Sitz nach Zug verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. September 1937 und wurden am 26. März 1941 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen sowie Fabrikation von und Handel mit Schiffen und Schiffschrauben. Die Gesellschaft kann Verkaufsstellen und Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen, die ihrem Geschäftszweck dienen, solche erwerben oder gründen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, für ihre Zwecke Liegenschaften zu erwerben oder zu veräussern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die Einladungen zur Generalversammlung sowie alle Bekanntmachungen oder Mitteilungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus 1 Mitglied, nämlich Werner Risch, von Waltensburg (Graubünden), in Luzern/St. Niklausen, der einzeln für die Gesellschaft zeichnet. Domizil: Kollermühle-Zug (in eigenen Bureaux).

1. Juni 1946.

Torfwerk Steinen & Giger, in Walchwil (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1943, Seite 1911). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

1. Juni 1946.

Spezial-Schuhhaus Drescher, in Zug (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1942, Seite 2478). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

1. Juni 1946. Malergeschäft.

Johann Iten & Sohn, in Unterägeri, Malergeschäft (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1941, Seite 1654). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

1. Juni 1946.

Hilfskasse-Stiftung des Schweiz. Bäcker- & Konditorenverbandes, in Zug (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1938, Seite 720). Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Adolf Ingold und der Vizepräsident Fritz Reinhardt ausgeschieden und damit ihre Unterschriften erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt als Präsident Fritz Schaich, von und in Brugg, und als Vizepräsident Pierre Zimmermann, von Chavannes-le-Veyron, in Lausanne. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juni 1946.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1945, Seite 579), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Heinrich Blass, Mitglied der Generaldirektion, ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

31 mai 1946. Boulangerie, épicerie, mercerie.

Geinoz Alexis, à La Rougève. Le chef de la maison est Alexis Geinoz, fils de Théodule, de Enney, à La Rougève. Boulangerie, épicerie, mercerie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1. Juni 1946.

Käsereigenossenschaft Derendingen, in Derendingen (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1942, Seite 1667). Thomas Drüssel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt: Robert Kaiser, von und in Derendingen, bisher Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier zu zweien.

1. Juni 1946.

Konsummilchgenossenschaft Subingen II, in Subingen (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2649). Ferdinand Studer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 5. Mai 1946 wurde an seiner Stelle als Aktuar gewählt: Josef Ingold, von und in Subingen, bisher Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Mai 1946. Bureauartikel, Nahrungsmittel usw.

Hans Kohler, in Basel, Vertretung in Bureauartikeln usw. (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2339). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Vertretungen in Genuss- und Nahrungsmitteln. Das Domizil wurde verlegt nach Solothurnerstrasse 65.

31. Mai 1946.

Stockwerkzeuge und Maschinen-Verkaufs-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour la vente d'outils et machines Stock), in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1944, Seite 2055). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Peter Speck, infolge Todes, und Fritz Christen.

31. Mai 1946.

Personalfürsorge-Stiftung der Lehner-Sueur & Co. A. G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 9. Mai 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und für ihre Angehörigen. Die Stiftung kann auch die berufliche Weiterausbildung bedürftiger Angestellter und Arbeiter unterstützen. Dem Stiftungsrat von drei Mitgliedern gehören an: Karl Wildi-Jost, von Basel, als Präsident; Alfred Chassot-Ronecker von Estavayer-le-Lac, und Jean-Jacques David-Fässli, von Basel; alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Schützengraben 38.

31. Mai 1946.

Fürsorgefonds der Firma Polisseno Regazzoni, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Mai 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Polisseno Regazzoni-Cittone, von Balerna, in Basel, als Präsident, und Louise Ratz-Heid, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Viaduktstrasse 14.

31. Mai 1946.

Textil-Holding G. m. b. H., in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1945, Seite 152). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Tobias Christ ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

31. Mai 1946. Finanzgeschäfte.

Société Internationale de Placements, in Basel, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1945, Seite 1730). Aus dem Verwaltungsrat ist Wilhelm S. Merian ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jean-Jacques Kurz, von Basel, in Zürich; er zeichnet zu zweien.

31. Mai 1946. Wirtschaft.

Vonlanthen-Krucker, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1942, Seite 2298). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Mai 1946. Nouveautés usw.

Alwin Isler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alwin Isler, von Zell (Zürich), in Basel. Import- und Export-Agentur, besonders in Nouveautés. Erikastrasse 5.

31. Mai 1946. Heizung usw.

H. Huber & Co. A. G., in Basel, Handel mit Spezialitäten für Heizung und Lüftung usw. (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2023). Einzelprokura wurde erteilt an Elma Huber-Gilg, von und in Genf.

31. Mai 1946.

Aktiengesellschaft für Scholl's orthopädische Spezialitäten (Société Anonyme pour les Spécialités orthopédiques Scholl), in Basel (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1941, Seite 2017). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Armin Im Obersteg, John Suter und Mathilde Bröckelmann; die Unterschriften von Dr. Armin Im Obersteg und John Suter sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Beat Im Obersteg, von Basel, als Präsident, und Adolf Fricker, von Rupperswil, beide in Basel; sie führen Einzelunterschrift.

1. Juni 1946. Warenhaus.

Aktiengesellschaft vorm. Knopf & Co. Das Haus für Jedermann (Société Anonyme ci-devant Knopf & Cie. Magasins pour Tous) in Basel, Warenhaus (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1946, Seite 373). Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Vizedirektor Maurice Goldberg. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

1. Juni 1946.
Stiftung der Handwerkerbank Basel, in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1836). Aus dem Stiftungsrat ist Dr. Ernst Miescher infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Hans Peter Schmid, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. Juni 1946. Chemisch-technische Produkte.
Jean Sigrist, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Sigrist-Isler, von Hägendorf, in Basel. Handel mit und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, farb- und lacktechnische Spezialitäten. Wasgenring 175.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. Juni 1946.
Laible & Cie. Internationale Transporte & Reisebureau, in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 22). Die Firma wird geändert in **Laible & Cie., Internationale Transporte** und die Natur des Geschäftes in Internationale Transporte. Das Geschäftslokal wurde an die Vordersteig 34 verlegt.

1. Juni 1946. Spenglerei usw.
J. Wendelspiess, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Wendelspiess, von Wegenstetten (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall. Spenglerei und Installationsgeschäft. Wiesengrundstrasse 6.

Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

31. Mai 1946. Krawatten.
Heinrich Heusi-Steinmann, bisher in Urnäsch, Krawattenfabrikation (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1851). Der Sitz der Firma und der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers sind nach Herisau verlegt worden. Die Firma wird abgeändert in: **Hch. Heusi-Steinmann.** Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Fabrikation von Krawatten aller Art, Engros- und Detailverkauf. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 15.

1. Juni 1946. Autotransporte, Brennmaterialien usw.
Hans Gross, in Speicher, bisher Autotransporte und Handel mit Brennmaterialien (SHAB. Nr. 20 vom 24. Januar 1941, Seite 164). Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Autotransporte, Auto-Reisen «Grüner Pfeil», Mietfahrten, Handel mit Brennmaterialien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.
Max Niederer & Co., in St. Gallen (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1569). Die vorausgesetzte Branchebezeichnung muss lauten: Drogerie (anstatt Baumwollgarne).

Berichtigung.
A. Eisenring, Colonialwaren, Riethüsli, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1557). Die Adresse lautet: Teufenerstrasse 167.

31. Mai 1946.
Landw. Genossenschaft Brunnadern und Umgebung, in Brunnadern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1941, Seite 1642). Der Aktuar Mathias Bäbler und der Vizepräsident und Geschäftsführer Johannes Hüberli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Schweizer, von Mogelsberg, in Brunnadern, als Vizepräsident, und Jakob Lieberherr, von Kappel, in Brunnadern, als Geschäftsführer. Das Vorstandsmitglied Jakob Bösch-Lenggenhager, von Ebnat, in Brunnadern, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

31. Mai 1946. Textilwaren.
Hch. Gabathuler, in Weite, Gemeinde Wartau, Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 872). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gabathuler & Dürr», in Weite, Gemeinde Wartau.

31. Mai 1946. Näherei, Textilien.
Gabathuler & Dürr, in Weite, Gemeinde Wartau. Heinrich Gabathuler, in Weite, Gemeinde Wartau, und Mathias Dürr, in St. Gallen, beide von Wartau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Mai 1946 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Gabathuler», in Weite, Gemeinde Wartau. Mechanische Näherei, Fabrikation und Vertrieb von Textilien. Beim Konsum. Die Firma hat in St. Gallen eine Filiale errichtet: Lustgartenstrasse 5.

31. Mai 1946. Sattlerei, Sportartikel.
W. Rüdlinger, in Krummenau. Inhaber der Firma ist Walter Rüdlinger, von und in Krummenau. Sattlerei und Sportartikel. Bahnhofstrasse.

31. Mai 1946. Textilwaren.
Alfons Bischof, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Alfons Bischof, von und in Rorschacherberg. Handel mit Textilwaren. Loch.

31. Mai 1946.
Landw. Genossenschaft Waldkirch und Umgebung, in Waldkirch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2559). Der bisherige Aktuar Viktor Koller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Vorstandsmitglied Josef Thürlemann, von und in Waldkirch, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

31. Mai 1946. Metzgerei.
Alfred Frehner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alfred Frehner, von Urnäsch, in St. Gallen. Metzgerei und Wursterei. Herisauerstrasse 69.

31. Mai 1946. Beleuchtungskörper, Broderies.
J. Faerber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Juliana Faerber, von Thal, in St. Gallen. Handel mit und Fabrikation von Beleuchtungskörpern und Broderies. Oberer Graben 32.

31. Mai 1946.
Schindler Elektromotoren- und Apparatefabrik AG. (Schindler Fabrique de Moteurs et d'Appareils Electriques S.A.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Elektromotoren und elektrischen Apparaten sowie Erstellung von hierzu nötigen Fabriken. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Bruno Hartmann, von Degersheim, in St. Gallen, Präsident; Adolf Sigg senior, von Dörflingen, in Hergiswil (Nidwalden), Vizepräsident. Je 2 Verwaltungsräte führen unter sich Kollektivunterschrift, oder einer von ihnen mit einem Direktor oder Prokuristen. Zum Prokuristen wurde ernannt: Hans Jost, von Klosters, in Luzern. Geschäftslokal: Marktplatz 1.

31. Mai 1946. Bäckerei, Spezereien usw.
Alfred Haltinner, in Marbach, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1936, Seite 2085). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Anita Haltinner», in Marbach.

31. Mai 1946. Bäckerei, Spezereien usw.
Frau Anita Haltinner, in Marbach. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Anita Haltinner-Halter, von Eichberg, in Marbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Haltinner», in Marbach. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Dorfplatz.

31. Mai 1946. Café-Konditorei.
Café Niedermann, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Niedermann, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen. Café, Konditorei und Bäckerei. Davidstrasse 16.

31. Mai 1946. Käserei, Schweinemästerei.
Th. Niedermann & Co., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Kommanditgesellschaft, Käserei, Käsehandlung, Schachtelkäsefabrik und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1940, Seite 282). Die Kommanditärinnen Bertha Niedermann und Anna Niedermann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommanditen sind erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. März 1946 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus den bisher unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Thomas Niedermann und August Niedermann, beide von Bütschwil, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (St. Gallen). Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift.

31. Mai 1946. Bäckerei usw.
Anton Bamert, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Anton Bamert, von Tuggen, in St. Gallen. Bäckerei und Konditorei, Café. Säntisstrasse 4.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1. Juni 1946. Architekturbureau.
Karl Koller, in St. Moritz, Architekt (SHAB. Nr. 145 vom 23. Juni 1928, Seite 1240). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Architekturbureau Koller», in St. Moritz.

1. Juni 1946.
Architekturbureau Koller, in St. Moritz. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Clara Koller, von Wildhaus, in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Koller», in St. Moritz, und erteilt Einzelprokura an Werner Gallin-Koller, von Brienz (Graubünden), in St. Moritz. Projektieren von Neu- und Umbauten. Villa Du Parc.

1. Juni 1946. Posamenterie.
Franz Malojer, in Chur, Posamenteriegeschäft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1932, Seite 2287). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Franz Malojer's Erben», in Chur.

1. Juni 1946. Posamenterie.
Franz Malojer's Erben, in Chur. Unter dieser Firma sind Lina, Paulina und Ruth Malojer, alle von Cazis, in Chur, die Letztgenannte minderjährig, vertreten durch ihren Beistand Andreas Senn-Pohl, von Buchs (St. Gallen), in Chur, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1945 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Malojer», in Chur. Zur Vertretung der Firma sind nur die beiden Gesellschafterinnen Lina und Paulina Malojer befugt; sie führen Einzelunterschrift. Posamenteriegeschäft. Obere Gasse.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Gebrüder Scheller Aktiengesellschaft, in Wohlen (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1946, Seite 1620). Die Bilanz datierte vom 31. Dezember 1935 (nicht 31. Dezember 1933).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1° giugno 1946. Pittura, verniciatura.
Giuseppe Franchini & Co., in Lamone. Sotto qnesta ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Giuseppe Franchini, fu Enrico, da Gerra-Verzasca, in Lamone, ed Ermes Galetti, fu Luigi, da Lugano, in Cadempino. La società ha inizio con l'inscrizione al registro di commercio. Impresa di pittura e verniciatura ed affini.

Distretto di Mendrisio

31 maggio 1946.
Società cooperativa di consumo di Capolago, in Capolago (FUSC. del 27 giugno 1945, n° 147, pagina 1496). Giulio Grassi, già vicepresidente, è presidente; Ernesto Tagliabue, già membro con diritto di firma, è vicepresidente; Luigi Rusconi, da Stabio, in Capolago, è membro. Vito Valli, presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. La firma sociale spetta, collettivamente a due, al presidente Giulio Grassi, al vicepresidente Ernesto Tagliabue ed al membro Luigi Rusconi.

1° giugno 1946.
Società Anonima Lubrificanti Reinach-Chiasso-Svizzera, in Chiasso (FUSC. del 10 novembre 1939, n° 266, pagina 2279). Con decisione assembleare del 24 maggio 1946, la società ha modificato l'articolo 11 dello statuto nel senso che le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe

1er juin 1946. Développement d'affaires commerciales, industrielles et agricoles.

Soprina S.A., à Baulmes. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1946 et complément d'acte authentique du 19 mars 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: a) de favoriser la conclusion des marchés intéressant l'industrie, le commerce et l'agriculture franco-suisses, les colonies françaises et autres pays; b) de développer tous courants d'affaires commerciales industrielles et agricoles; c) d'assurer le préfinancement de toutes opérations se rapportant aux buts susnommés. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000, en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. Celles qui sont exigées par la loi auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis publié dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de: Louis-François Pillevuit, de et à Baulmes, président; François Brasier, d'origine française, à Genève, secrétaire; Emile Werzinger, de Bâle, à Genève. Ont été nommés administrateurs-délégués, avec signature individuelle: Louis-François Pillevuit et François Brasier. L'administrateur Emile Werzinger signe collectivement avec l'un des administrateurs-délégués. Bureaux de la société: chez l'administrateur Louis-François Pillevuit. Un second bureau est également établi à Genève chez l'administrateur François Brasier, Rue Henri Blanvalet 22.

Bureau de Payerne

29 mai 1946. Produits laitiers.

Arnold Meylan, à Payerne, lait, beurre, fromage (FOSC. du 27 avril 1905, n° 178, page 710). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

29 mai 1946. Laiterie, etc.

Gérard Meylan, à Payerne. Le chef de la maison est Gérard-Marius Meylan, fils de Jules-Arnold, du Lieu, à Payerne. Laiterie et fromagerie. Rue d'Yverdon, Tivoli.

Bureau de Vevey

1er juin 1946. Gypserie, peinture.

Périclès Felli, à La Tour-de-Peilz, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 22 juin 1942, n° 141). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er juin 1946. Gypserie, peinture.

Tami et Bianchetti, à La Tour-de-Peilz. Charles Tami, fils de Jean, de Vezio (Tessin), à Lausanne, et Jean Bianchetti, fils de Jacques, d'Italie, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1946. Exploitation d'une entreprise de gypserie et peinture. Bureau: Rue du Léman 4.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

31 mai 1946. Matériaux de constructions.

Cimenta S.A., aux Geneveys sur Coffrane (FOSC. du 27 décembre 1939, n° 305, page 2565). Le conseil d'administration est composé de Hermann Hæfliger, président, Bernard Perret, Ernest Kæser (tous trois déjà inscrits) et Claude Junier, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel. Par suite de démission, Daniel Chappuis n'est plus administrateur ni directeur; sa signature est radiée. Les administrateurs engagent dorénavant la société par leur signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 mai 1946. Café-restaurant.

Max Vuille, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Max Vuille, de La Ferrière et La Sagne, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du café-restaurant de la Boule d'Or. Rue Léopold Robert 90.

31 mai 1946. Cadrans.

Léon Richard, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans émail (FOSC. du 13 décembre 1919, n° 300). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

29 mai 1946. Vernis, peintures, etc.

Prober S.A., précédemment à Carouge, vernis, peintures, siccatifs et enduits de toute nature (FOSC. du 26 février 1941, page 396). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Genève et de modifier sa raison sociale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 50 000 est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 300. En outre, aux termes du même procès-verbal, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Prober S.A. en liquidation** par l'administrateur Georges-Louis Souvairan (inscrit), nommé liquidateur, qui engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Le droit à la signature des administrateurs Pierre-Louis-Emile Graux, président, François-Raoul-Fernand Pache, secrétaire, Renée Bernard et Suzanne-Amélie Souvairan, née Besson, est éteint. Adresse de la société en liquidation: Rue de Candolle 15 (chez Georges-Louis Souvairan).

31 mai 1946. Gants en coutil, mercerie, etc.

Franz Guldimann, précédemment à Granges (Soleure), confection et commerce de gants en coutil (FOSC. du 17 janvier 1939, page 118). La maison a transféré son siège à Genève. Le titulaire est Franz Guldimann, de Horriwil (Solcure), actuellement à Genève. Genre d'affaires: confection et commerce de gants en coutil; commerce en gros de mercerie, bonneterie et papeterie. Rue du Belvédère 3.

31 mai 1946.

Société Immobilière Acacias-Epinettes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 septembre 1938, page 1912). Albert-Eugène Dussoix, de Commugny (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Johann-Philipp Köstli, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Croix-d'Or 12 (étude de Me Louis Pictet, notaire).

31 mai 1946.

Société Immobilière La Grande Vague, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1945, page 1426). Pierre Poncet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Gilbert Dubois, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Passage Jean-Malbuisson 19 (régie P. Poncet).

31 mai 1946.

Société Immobilière Partim, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1946, page 689). L'administrateur André Reverdin a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. François Besson (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste unique administrateur et engage dorénavant la société par sa seule signature.

31 mai 1946.

Société Immobilière Le Lys Martagon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1943, page 1137). François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur William Buard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse; Place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

31 mai 1946. Société immobilière.

L'Economie Foncière, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 10 mars 1925, page 398). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mai 1946, la société a décidé: 1° de convertir les 240 actions de fr. 500, nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; 2° de modifier les statuts sur d'autres points et de les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'acquisition, l'exploitation, la vente et l'échange d'immeubles, et ce tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 240 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

31 mai 1946.

Fondation en faveur du personnel de la société « Minoteries de Plainpalais S.A. », à Genève (FOSC. du 23 novembre 1944, page 2587). Le conseil est actuellement composé de: Gustave Delieutraz (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; Alexandre Bugnion, secrétaire, de Belmont (Vaud), à Genève, et Marcel Bugnion (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Etienne Bugnion, membre et président du conseil, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

31 mai 1946. Participations.

Lieholdi S.A., à Genève, société anonyme de participations (FOSC. du 22 novembre 1939, page 2355). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1945, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

31 mai 1946.

Société Immobilière Marie-Chantal, à Genève. Suivant acte authentique du 24 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour fr. 244 000 d'immeubles sis en la commune de Genève (section Petit-Saconnex), inscrit au registre foncier comme formant les parcelles 661 (avec bâtiments E 345, E 342 et E 343), 662 (avec bâtiment E 344), 663 (avec bâtiments E 348, E 349, E 350, E 351 et E 352). La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières se rapportant à son but principal. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Armand Martin, de Presinge, à Bellerive, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Place de la Fusterie 2 (chez Armand Martin, régisseur).

31 mai 1946.

Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industrielles CIPA S.A., à Genève (FOSC. du 23 juin 1945, page 1462). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1946, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 250 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré.

31 mai 1946.

Société Immobilière Céligny Les Pins, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 100 000 d'un immeuble situé en la commune de Céligny, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 1711, feuille 8, sur laquelle existent lieu dit « Aux Fourches » deux bâtiments, soit: n° 334 cadastral habitation maçonnerie et couvert, et n° 347 cadastral, garage maçonnerie. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Etienne Ruche, de Choulex, à Genève, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: Rue de la Corraterie 7 (étude de MMes Buchel et Bernasconi, notaires).

31 mai 1946. Produits laitiers.

La Crémière S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'ouverture et l'exploitation de magasins de détail, particulièrement pour la vente de produits laitiers et l'exploitation de bars débitant du lait. La société peut également participer à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Arnold Steinegger, de et à Zurich, a été nommé unique administrateur, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Adresse: Rue du Commerce 1 (chez Jean Chuit).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 115564. Date de dépôt: 11 février 1946, 18 h.

Reckitt & Colman Limited, Danson Lane, Kingston Works, **Hull** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimico-techniques, pharmaceutiques, cosmétiques et hygiéniques; désinfectants; préparations pour la destruction des animaux et des plantes; produits pour la conservation des aliments.

SANPIC

Nr. 115565. Hinterlegungsdatum: 24. April 1946, 17 Uhr.

Intral SA. società anonima industria trattamento alluminio, Melano (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stricknadeln und Nadeln aller Art.

ITA

Nr. 115566. Hinterlegungsdatum: 18. März 1946, 20 Uhr.

Emulsion A/S, Juelsminde (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd; Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin; ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente; Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und -fette; Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver; diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel und Schleifmittel.

KONSISTATOR

Nr. 115567. Hinterlegungsdatum: 18. März 1946, 20 Uhr.

Emulsion A/S, Juelsminde (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd; Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin; ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente; Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und -fette; Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver; diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel und Schleifmittel.

KONS

Nr. 115568. Hinterlegungsdatum: 22. März 1946, 20 Uhr.

Cordage, Incorporated, South Cicero Avenue 6650, **Chicago** (Vereinigte Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ausziehbare Verlängerungskabel.

FLEXELF

Nr. 115569. Hinterlegungsdatum: 22. März 1946, 20 Uhr.

Cordage, Incorporated, South Cicero Avenue 6650, **Chicago** (Vereinigte Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ausziehbare Verlängerungskabel.

SPIREX

Nr. 115570. Hinterlegungsdatum: 27. März 1946, 10 Uhr.

Paul Maron, Untere Bahnhofstrasse 236, **Chur** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-, Konditorei-, Konfiseriewaren.

Nr. 115571. Hinterlegungsdatum: 30. März 1946, 12¼ Uhr.

Wargöns Aktiebolag, Vargön (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gerbstoffextrakt.

WANIN

Nr. 115572. Hinterlegungsdatum: 30. März 1946, 12¼ Uhr.

Wargöns Aktiebolag, Vargön (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leim.

WAFEX

Nr. 115573. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 15 Uhr.

Albert Würtenberg, Limmatquai 92, **Zürich** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Gummiwaren aus Naturgummi und synthetischen Materialien für die Auto-, Bekleidungs-, Haushaltartikel-, Mercerie-, Sanitäts-, Schuh-, Spielwaren-, Parfümeriebranche.

N° 115574. Date de dépôt: 25 mars 1946, 19 h.

Fabrique des Montres Avia, Degoumois & Co., Rue du Musée 2, **Neuchâtel** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres et horlogerie en général.

Nr. 115575. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 10 Uhr.
Grands Magasins Jelmoli SA., Seidengasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren aller Art.

Statofix

Nr. 115576. Hinterlegungsdatum: 6. April 1946, 18 Uhr.
Th. Schaerer vorm. A. Faoro-Elgenmann, Schulstrasse 364, **Landquart** (Graubünden, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Berufskleider, Hemden.

TEOSA

Nr. 115577. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1946, 20 Uhr.
Waldmeier & Co., Johann-Aberli-Strasse 32, **Biel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Kinderwagen aller Art, Kinder-Fahrzeuge aller Art sowie deren Bestandteile und Zubehör.

BAMBINO

Nr. 115578. Hinterlegungsdatum: 17. April 1946, 18 Uhr.
Racher & Co., Pelikanstrasse 3, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Zeichentechnische Artikel, maltechnische Artikel, reproduktionstechnische Artikel.

Celesto

Nr. 115579. Hinterlegungsdatum: 17. April 1946, 18 Uhr.
Racher & Co., Pelikanstrasse 3, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Zeichentechnische Artikel, maltechnische Artikel, reproduktionstechnische Artikel.

Geraco

Nr. 115580. Hinterlegungsdatum: 17. April 1946, 18 Uhr.
Racher & Co., Pelikanstrasse 3, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Zeichentechnische Artikel, maltechnische Artikel, reproduktionstechnische Artikel.

Lestino

Nr. 115581. Hinterlegungsdatum: 20. April 1946, 18 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

GRAMERCY

Nr. 115582. Hinterlegungsdatum: 20. April 1946, 18 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG., Uhrenfabrik Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

TECNOS

Nr. 115583. Hinterlegungsdatum: 24. April 1946, 18¼ Uhr.
J. Häfliger & Co., Schälmühle Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schnellkochende Roll- oder Perlgerste.

ORSOTTO

Nr. 115584. Hinterlegungsdatum: 24. April 1946, 18¼ Uhr.
J. Häfliger & Co., Schälmühle Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialmehle aus Gerste.

ORSAN

Nr. 115585. Hinterlegungsdatum: 24. April 1946, 18¼ Uhr.
J. Häfliger & Co., Schälmühle Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialmehle aus Gerste.

ORSIN

Nr. 115586. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1946, 18½ Uhr.
Lagonda-Ur G.Wangström, Rosenlundsgatan 4, **Gotenburg** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenteile und Uhrenetuis.

LAGONDA

Nr. 115587. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1946, 5 Uhr.
Carl Zürcher, Trogenerstrasse, **Bühler** (Appenzell-ARh., Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gedruckte und gespritzte Tücher aller Art, Dessins für Textilien, gespritzte Papeterien und Einzelkarten, gespritzte und handgemalte kunstgewerbliche Artikel.

Nr. 115588. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1946, 18 Uhr.
M. Müller-Kupferschmid, Im Wasenboden 41, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Einweichpulver.

N° 115589. Date de dépôt: 8 mai 1946, 18 h.
Arnold Kyburz, Maillefer 1, **Neuchâtel** (Suisse). — Marque de fabrique.

Bijoux en métaux précieux.

KM

N° 115590. Date de dépôt: 9 mai 1946, 17 h.
Bains et Eaux Henniez-Lithinée et Alcalina SA., Henniez (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **67416**. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mai 1946.

Eaux minérales lithinées.

Henniez-Lithinée

N° 115591. Date de dépôt: 11 mai 1946, 6¼ h.
Maurice Henri Ducommun, Chemin de Mornex 3, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Matières plastiques pour éléments de construction préfabriqués. Eléments de construction préfabriqués. Constructions préfabriquées.

Nr. 115592. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1946, 18 Uhr.
Strub & Co., Felsenstrasse 20, **Olten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte zur Verwendung bei der Textilindustrie.

TEXTILOL

Nr. 115593. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1946, 18 Uhr.
Strub & Co., Felsenstrasse 20, **Olten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte zur Verwendung bei der Verzinnerei.

ZINKOL

Nr. 115594. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1946, 10 Uhr.
Laubscher & Kistler, manufacture de cravates, Möhrlistrasse 120, **Zürich 6** (Schweiz). — Handelsmarke.

Krawatten.

Nr. 115595. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1946, 17 Uhr.
Robert Anker, Gesellschaftsweg 4, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **61654**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1946 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

ONDA

Nr. 115596. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1946, 18 Uhr.
Pinlol AG., Museggstrasse 12 a, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **61678**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1946 an.

Heilmittel (Salbe) gegen Erkältungskrankheiten.

N° 115597. Date de dépôt: 14 mai 1946, 5 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **61972**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mai 1946.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes formes.

WILKA

N° 115598. Date de dépôt: 14 mai 1946, 5 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **61973**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mai 1946.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes formes.

WILMA

N° 115599. Date de dépôt: 14 mai 1946, 5 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **61975**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mai 1946.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes formes.

PIVA

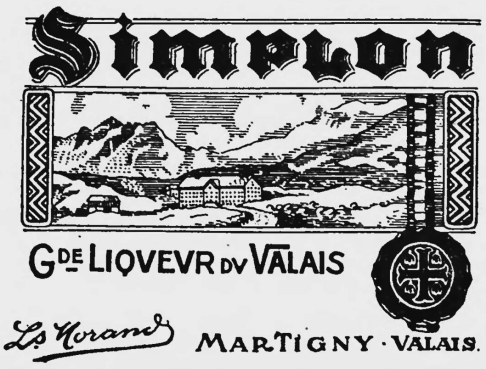
Nr. 115600. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1946, 17 Uhr.
Dr. A. Landolt AG., Brühlstrasse, **Zofingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **61611**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1946 an.

Lacke, Farben, Oele, Firnisse, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentinersatz, Abbeizmittel, Anstriche aller Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emaillen, Bronzen, Tinkturen, Möbelemaillen, Innenemaillen.

TITAN LANDOLT

N° 115601. Date de dépôt: 18 mai 1946, 17 h.
André Morand, Martigny-Ville (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **61992**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1946.

Liqueur et tous produits liquides et solides servant à l'alimentation et à la pharmacie.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Demande en déclaration de force obligatoire générale d'un contrat collectif de travail pour les tapissiers et courtepointières du canton de Vaud

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; règlement d'exécution; arrêté cantonal du 14 avril 1944)

TAPISSIERS ET COURTEPOINTIÈRES

La Section vaudoise de l'Association suisse des maîtres tapissiers-décorateurs et marchands de meubles, d'une part, et la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment pour ses sections des ouvriers tapissiers-décorateurs et courtepointières du canton de Vaud, d'autre part, ont présenté à l'autorité cantonale une demande tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée au contrat collectif pour tapissiers et courtepointières du canton de Vaud, conclu entre elles le 1er janvier 1946, dont le texte est le suivant:

Article premier. Rayon d'application. Le rayon d'application du présent contrat est délimité par le territoire du canton de Vaud, tant pour les maisons y résidant que pour celles d'autres cantons venant y travailler.

Le territoire cantonal est divisé en deux zones qui sont désignées comme suit:

Zone I: districts de Lausanne, Vevey, Morges, Rolle, Nyon, Yverdon, Orbe, ainsi que toutes les entreprises des autres régions occupant trois ouvriers ou ouvrières et plus;

Zone II: pour les autres localités du canton, aux entreprises comptant moins de trois ouvriers ou ouvrières.

Art. 2. Durée du travail. La durée hebdomadaire du travail est de 48 heures se terminant le samedi dans la matinée au plus tard.

Art. 3. Horaire. L'horaire de travail doit être affiché par l'entreprise, bien en vue, dans tous les ateliers.

Art. 4. Heures supplémentaires. Le travail hors des heures réglementaires ne doit se faire qu'en cas exceptionnels et urgents, aux conditions ci-après:

En cas de déplacements, les heures passées en voyage sont comptées comme heures ordinaires, soit sans supplément de salaires.

Les majorations pour heures de travail supplémentaires sont les suivantes:

de 19 à 22 h.	25%
le samedi après-midi jusqu'à 17 h.	25%
de 22 à 24 h.	50%
le samedi de 17 à 24 h.	50%
de 0 à 7 h. ainsi que les jours fériés	100%

Art. 5. Travail aux pièces. Tout travail aux pièces, à la prime, à la tâche, ou similaire, est formellement interdit.

Art. 6. Salaires. Les salaires minima sont fixés par la carte professionnelle. Ils sont déterminés, au plus tard, après une période d'essai de deux semaines pour tout ouvrier ou ouvrière n'ayant pas encore de carte professionnelle.

Jeunes ouvriers (ères). Dans les 18 mois qui suivent la fin de l'apprentissage, le salaire est établi de gré à gré avec l'employeur.

Ouvriers tapissiers-décorateurs. Les minima de ces salaires sont fixés comme suit:

	Zone I	Zone II
	à l'heure	
	fr.	fr.
moyens	1.90	1.70
qualifiés ou spécialisés	2.10	1.90
porteurs de la maîtrise fédérale	2.50	2.50

Courtepointières. Les salaires minima sont fixés comme suit:

moyennes, à l'heure	fr. 1.25
qualifiées, à l'heure	fr. 1.50

Les salaires et conditions acquises au moment de la signature du contrat ne subissent aucune diminution.

En 1939, les salaires minima étaient les suivants:

	Zone I	Zone II
	à l'heure	
	fr.	fr.
moyens	1.50	1.30
qualifiés ou spécialisés	1.70	1.50

Art. 7. Déplacements. Pour tous les travaux hors de la localité de résidence du patron (magasin) les frais d'entretien et de déplacement sont à la charge de l'employeur.

Art. 8. Paiement du salaire. Le salaire est payé tous les 7 ou 14 jours, pendant les heures de travail. La paie sera faite avec buste ou bordereau, portant décompte exact quant aux diverses retenues, assurances, ainsi que majoration, déplacements et heures supplémentaires, etc.

Il ne peut être retenu au maximum que deux journées sur le montant de la paie, et qui seront restituées au départ de l'ouvrier (ère).

L'employeur paie les allocations diverses pour pertes de salaire ou familiales.

Art. 9. Congé. Le délai réciproque de congé est de 7 ou 14 jours et doit être donné par écrit pour la fin d'une semaine. Pendant les deux semaines qui suivent l'engagement, il n'y a réciproquement aucun délai de congé à observer.

Il est interdit de congédier un(e) ouvrier(ère) durant une maladie, un traitement consécutif à un accident ou période de service militaire.

Art. 10. Assurance-accidents. Les entreprises sont tenues d'assurer leur personnel contre les accidents du travail. La prime d'assurance professionnelle est à la charge de l'employeur. Il verse au jour de paie l'indemnité résultant d'un accident reconnu par la société d'assurance.

Art. 11. Outillage. L'ouvrier(ère) doit fournir tous les outils de ville et garniture, excepté les mèches, les casse-pierre et outillage commun.

L'ouvrier(ère) est responsable de toutes les pertes et dommages causés intentionnellement aux outils communs.

Les réparations et remises en état de l'outillage sont à la charge de l'entreprise.

Art. 12. Responsabilité. L'ouvrier(ère) est responsable de tout travail défectueux, s'il est établi qu'il y a négligence de sa part. Il s'engage à observer une scrupuleuse discrétion sur les rapports professionnels.

En cas de contestation, les deux parties s'engagent à se conformer aux décisions de la commission professionnelle.

Art. 13. Bricolage. Les ouvriers(ères) s'interdisent formellement tout travail de leur profession en dehors des heures de travail et durant les périodes de chômage ou de vacances pour le compte de tiers.

Les cas d'infraction seront soumis à la commission professionnelle qui statuera.

Art. 14. Jours fériés. Les 2 janvier, Lundi de Pâques, 1er mai et 1er août sont considérés comme jours fériés.

En ce qui concerne le paiement du salaire durant les jours fériés officiels, l'Association patronale et la FOBB soumettront immédiatement ce problème à leur organisation centrale respective.

Art. 15. Vacances payées. Les vacances payées sont établies par la remise de timbres-vacances aux ayants droit et s'appliquent comme suit:

Dans la période de 4 ans qui suit la fin de l'apprentissage 2% du salaire brut;
dès la 5e année à la 8e année y comprise, 3% du salaire brut;
dès la 9e année et plus, 4% du salaire brut.

Toute bonification remplaçant les vacances est punissable tant pour le patron que pour l'ouvrier fautif.

L'époque des vacances est fixée d'entente entre l'employeur et son personnel, à l'exception des mois d'hiver couverts par l'assurance contre le chômage, sauf cas motivé.

Art. 16. Défense professionnelle. Les parties s'engagent à respecter et faire respecter le contrat collectif. Tout contrat individuel dérogeant aux dispositions minimales du contrat collectif sera considéré comme nul et non avenu.

Art. 17. Commission professionnelle paritaire. Une commission professionnelle paritaire composée de cinq patrons désignés par la Section vaudoise des maîtres tapissiers-décorateurs et cinq ouvriers, dont éventuellement une ouvrière, désignés par la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment, signataire du contrat, aura pour tâche de discuter de toute affaire dépendant de l'application du présent contrat ou des intérêts communs de la profession.

Les secrétaires des associations professionnelles patronale et ouvrière peuvent assister aux séances de la CP avec voix consultative seulement.

Chaque année, durant le premier trimestre, la CP nomme elle-même parmi ses membres son président qui sera alternativement un délégué ouvrier et un délégué patronal. Il en sera de même pour le secrétaire. Elle se réunit sur demande des patrons ou des ouvriers, ou sur convocation de son président adressée sept jours à l'avance. Elle tiendra au moins une séance par semestre.

Les réclamations relatives à l'application du contrat collectif y sont reçues avec le point de vue des parties contractantes. Elle tranchera en première instance les contestations ou plaintes qui lui seront soumises.

Les décisions sont prises à la majorité des voix des délégations patronale et ouvrière. En cas de désaccord, les cas peuvent être soumis à une instance de conciliation par les parties.

La CP visitera et encouragera les cours professionnels. Elle désignera des commissaires ouvriers et patronaux pour suivre leur développement.

Art. 18. Commission de contrôle. La commission de contrôle instituée par les groupements signataires de la présente convention est composée de cinq représentants patronaux et de cinq représentants ouvriers.

Elle fonctionnera comme commission de surveillance de la caisse des congés payés. La commission peut exercer un contrôle pour voir si les clauses auxquelles force obligatoire générale a été donnée s'observent. L'employeur convaincu d'avoir enfreint les clauses du contrat aux articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12 et 15, de ne pas avoir fourni à la caisse des congés payés le décompte nécessaire à déterminer le montant de ses contributions, de n'avoir pas acquitté les timbres-vacances, devra réparer immédiatement et pleinement cette omission; il est tenu, en outre, de verser à la commission de contrôle le 30% de la somme due.

Les sommes encaissées seront employées à subvenir aux frais de la déclaration de force obligatoire générale, ainsi que du contrôle de l'observation des clauses auxquelles force obligatoire générale a été donnée.

Art. 19. Carte professionnelle. Tout(e) ouvrier(ère) devra être porteur de la carte professionnelle qui déterminera sa qualification. Celle-ci est établie par la CP. Elle a pour but d'éviter toute contestation quant au salaire minimum à payer. Toutes les cartes seront signées par un représentant patronal et un représentant ouvrier. La carte est personnelle et renouvelable chaque année dans le cours du premier trimestre. Elle sera remise gratuitement sur présentation d'une attestation de membre en règle d'une organisation professionnelle.

Pour les ouvriers non organisés professionnellement, le coût de la carte est fixé à fr. 52 par année et à fr. 35 pour les ouvrières. Si ces montants ne peuvent être payés en une seule fois, le paiement fera l'objet d'une retenue sur le salaire, encaissée par la commission professionnelle paritaire.

Le fonds constitué par ces contributions sera affecté à une œuvre d'utilité professionnelle sur proposition et d'entente entre les parties.

Art. 20. Affichage. Le contrat est affiché dans chaque lieu de travail permanent et est déposé au secrétariat de l'office cantonal de conciliation et aux tribunaux des prud'hommes.

Art. 21. Extension du contrat. Les effets de la présente convention peuvent être étendus sous forme d'avenant à d'autres associations patronales ou syndicats ouvriers dûment constitués.

Les personnes intéressées à la question peuvent former opposition devant le Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, dans les 30 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs, en trois exemplaires.

Lausanne, le 27 mai 1946. (AA 132)

Le chef du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce:
R. RUBATTEL.

Solothurn-Münster-Bahn

Hypothekaranleihen II. (ursprünglich I.) Ranges von Fr. 1 250 000

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918, nebst Ergänzungen vom 1. Oktober 1935, 19. Dezember 1941 und 24. Dezember 1943, werden die Obligationäre des vorstehend bezeichneten Anleihens eingeladen, an der **Mittwoch den 26. Juni 1946 um 14 Uhr 30** (Präsenzliste von 14 Uhr an) im Gemeindehaus (Gemeinderatssaal) **an der Barfüssergasse 17 in Solothurn** unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

1. Verzicht auf das Kapital jeder Obligation von Fr. 1000 und Rückgabe des Titels gegen Abfindung von 25% = Fr. 250 in bar.

2. Verzicht auf sämtliche nicht bezahlten rückständigen Zinsen des Anleihens.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens 25. Juni 1946 bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, der Kantonalbank von Bern in Bern, der Solothurner Handelsbank in Solothurn, der Ersparniskasse Olten in Olten, dem Schweizerischen Bankverein in Basel oder der Bank Sarasin & Co. in Basel zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. Für die bereits auf die Obligationärversammlung vom 4. April 1945 hin deponierten und seither deponiert gebliebenen Obligationen erhalten die Deponenten die Stimmrechtsausweise ohne neue Anmeldung durch die Depotstellen zugestellt. (AA. 137³)

Lausanne, den 3. Juni 1946. **Ziegler**, Bundesrichter.

Genossenschaft Grano-Wald-Dienst, Bern

Schuldenruf

Der **Genossenschaft Grano-Wald-Dienst,** mit Sitz in Bern, wurde durch den Herrn Gerichtspräsidenten I von Bern gemäss Verfügung vom 4. Juni 1946 ein Sanierungsaufschub von 1 (einem) Jahr bewilligt (OR. Artikel 903. Alinea 5).

Der Unterzeichnete wurde als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, zweeks Aufstellung einer Zwischenbilanz, ihre Forderungen Wert 1. Juni 1946 gegenüber der Genossenschaft mit kurzer Begründung dem unterzeichneten Sachwalter bis zum 22. Juni 1946 einzureichen. (AA. 138)

Bern, den 5. Juni 1946.

Der beauftragte Sachwalter:
Gerhard Jordi, Notar,
Münzgraben 4, Bern.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Abänderung der Verfügung vom 22. Januar 1946 über die Durchführung des Zahlungsverkehrs mit Frankreich

(Vom 4. Juni 1946)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Art. 1. In Artikel 5, Absatz 1, der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. Januar 1946 über die Durchführung des Zahlungsverkehrs mit Frankreich wird der zweite Satz betreffend die bei Auszahlungen für Finanzforderungen zu erhebende Gebühr gestrichen.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 6. Juni 1946 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique modifiant celle du 22 janvier 1946 concernant le service des paiements avec la France

(Du 4 juin 1946)

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

Article premier. L'article 5, alinéa premier, de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 22 janvier 1946 concernant le service des paiements avec la France est modifié en ce sens que la deuxième phrase concernant l'émolument à percevoir sur les versements afférents à des créances financières est supprimée.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 6 juin 1946.

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica che modifica quella del 22 gennaio 1946 concernente il servizio dei pagamenti con la Francia

(Del 4 giugno 1946)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica ordina:

Articolo 1. L'articolo 5, capoverso 1, dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 22 gennaio 1946 concernente il servizio dei pagamenti con la Francia è modificato nel senso che la seconda frase concernente la tassa da riscuotere sui versamenti inerenti a crediti finanziari è soppressa.

Articolo 2. La presente ordinanza entra in vigore il 6 giugno 1946.

Verfügung Nr. 750 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Schwarztee

(Vom 20. Mai 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Waren-Sektion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 750 A/45, vom 7. Mai 1945, verfügt:

1. Folgende Höchstpreise dürfen nicht überschritten werden:

	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detailhandel franko Station bzw. Domizil des Kunden geliefert	Höchstzulässiger Abgabepreis an Konsumenten inklusive mindestens 5% Rabatt und Wust.
	per Kilo netto	per Kilo netto
Offen:		
Feinste reine Darjeelings	Fr. 12.07	Fr. 17.50
Assam, Ceylon, Dooars, Darjeelings gewöhnliche, sämtliche Mischungen	Fr. 11.04	Fr. 16.—
Daneben ist eine Teesorte als «Pflichttee» bzw. «Pflichtmischung» im Rahmen nachstehender Höchstpreise auf **Verlangen an die Kundschaft** abzugeben	Fr. 9.02	Fr. 11.50
In Packungen:	**je Kilo**	**je Packung**
Feinste reine Darjeelings:		
500 g netto	**Fr. 13.07**	**Fr. 9.25**
250 g netto	Fr. 13.47	Fr. 4.75
100 g netto	Fr. 13.57	Fr. 1.90
50 g netto	**Fr. 14.07**	**Fr. 1.—**
Assam, Ceylon, Dooars, Darjeelings gewöhnliche, sämtliche Mischungen:		
500 g netto	Fr. 12.04	Fr. 8.50
250 g netto	Fr. 12.44	Fr. 4.35
100 g netto	Fr. 12.54	Fr. 1.75
50 g netto	Fr. 13.04	Fr. —.90
«Pflichttee» bzw. «Pflichtmischung»:		
100 g netto	Fr. 10.52	Fr. 1.30
50 g netto	**Fr. 11.02**	**Fr. —.70**

2. Die oben festgesetzten höchstzulässigen Abgabepreise für Schwarztee in Packungen gelten auch für in verkaufsfertigen Packungen aller Art importierten Schwarztee.

3. **Bei Lieferungen an das Gastgewerbe ist der entsprechende höchstzulässige Detailverkaufspreis mindestens wie folgt zu reduzieren:**

bei Bezügen von 2½ kg und mehr 10%,
bei Bezügen von ganzen und halben Originalkisten 15%.

4. **Preisaufdruck/Gewichtsaufdruck.** Sämtlicher Tee in Packungen muss grundsätzlich mit deutlichem, unverwischbarem Preisaufdruck in den Verkauf gebracht werden. Der Preisaufdruck ist einheitlich in folgender Fassung durchzuführen: **Fr. —.— inklusive** mindestens 5% Rabatt und Wust. Firmen, welche aus prinzipiellen Gründen keinen Rabatt gewähren, sind verpflichtet, den Netto-Detailverkaufspreis einschliesslich Wust in folgender Fassung aufzudrucken: **Fr. —.— netto, inklusive Wust.** Auf sämtliche Packungen ist auch das entsprechende Netto-Gewicht zu drucken.

5. **Verbot übersetzter Gewinne.** Die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle festgesetzten Preise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen diese Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

6. **Widerhandlungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege vom 17. Oktober 1944 bestraft. Gemäss Verfügung 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. November 1940, ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar.

7. Diese Verfügung tritt am 20. Mai 1946 in Kraft.

Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions n° 750 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les thés noirs

(Du 20 mai 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour modifier partiellement ses prescriptions n° 750 A/45, du 7 mai 1945,

prescrit:

1° Les prix maximums suivants ne doivent pas être dépassés:

	prix maximum de vente aux détaillants, franco gare ou domicile de l'acheteur	prix maximum de vente aux consommateurs, rabais d'au moins 5% et ICHA compris
en vrac	par kilo net	par kilo net
Darjeeling, très fin	fr. 12.07	fr. 17.50
Assam, Ceylan, Dooars, Darjeeling courant, tous les mélanges	fr. 11.04	fr. 16.—
De plus, une sorte de thé dit «obligatoire» ou «mélange obligatoire» doit être mise à la disposition de la clientèle, au prix maximum suivant	**fr. 9.02**	**fr. 11.50**
en paquets	par kilo	par paquet
Darjeeling pur, très fin		
500 g net	fr. 13.07	fr. 9.25
250 g net	fr. 13.47	fr. 4.75
100 g net	fr. 13.57	fr. 1.90
50 g net	fr. 14.07	fr. 1.—
Assam, Ceylan, Dooars, Darjeeling courant, tous les mélanges:		
500 g net	fr. 12.04	fr. 8.50
250 g net	fr. 12.44	fr. 4.35
100 g net	fr. 12.54	fr. 1.75
50 g net	fr. 13.04	fr. —.90
«thé obligatoire» ou «mélange obligatoire»:		
100 g net	fr. 10.52	fr. 1.30
50 g net	fr. 11.02	fr. —.70

2° Les prix maximums ci-dessus pour le thé noir en paquets sont aussi valables pour les thés noirs de tout genre importés en paquets prêts à la vente.

3° Pour la livraison aux hôtels, restaurants, etc., le prix de détail maximum doit être réduit d'au moins:

10% pour les achats de 2½ kg et plus,
15% pour les achats de caisses entières ou de demi-caisses d'origine.

4° **Impression du prix; indication du poids.** En principe, tous ces thés doivent être mis en vente en paquets munis des prix imprimés en caractères indélébiles et selon la formule uniforme suivante: **fr. —.— esc. d'au moins 5% et ICHA y compris.** Les entreprises qui, pour des raisons de principe, n'accordent aucun rabais à leur clientèle ont l'obligation de faire imprimer sur les emballages les prix de détail nets, ICHA compris, de la manière suivante: **fr. —.— net, ICHA y compris.** Le poids net doit être également imprimé sur les emballages.

5° **Bénéfices illicites; baisses obligatoires.** Les prix fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

6° **Contraventions.** Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre. En vertu de l'ordonnance n° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, les sanctions prévues sont applicables non seulement au vendeur mais aussi à l'acheteur lorsque des infractions aux prescriptions sur les prix des marchandises sont commises à dessein ou par négligence.

7° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 20 mai 1946. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N. 750 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i tè neri

(Del 20 maggio 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione delle merci dell'Ufficio di guerra per i viveri, a parziale modifica della sua prescrizione N. 750 A/45, del 7 maggio 1945, prescrive:

1. I seguenti prezzi massimi non devono essere sorpassati:

	Prezzo massimo di vendita al dettagliantl, franco stazione o domicilio dell'acquirente per chilo netto	Prezzo massimo di vendita al consumatori, ribasso di almeno 5% ed ICA compresi per chilo netto
sciolto		
Darjeeling puro, fine	fr. 12.07	fr. 17.50
Assam, Ceylon, Dooars, Darjeeling corrente, qualsiasi miscela	fr. 11.04	fr. 16.—
Inoltre una sorta di tè detto «obbligatorio» o «miscela obbligatoria» deve essere messa a disposizione della clientela, al seguente prezzo massimo	fr. 9.02	fr. 11.50
in pacchetti	per chilo	per pacchetto
Darjeeling puro, fine:		
500 g netti	fr. 13.07	fr. 9.25
250 g netti	fr. 13.47	fr. 4.75
100 g netti	fr. 13.57	fr. 1.90
50 g netti	fr. 14.07	fr. 1.—
Assam, Ceylon, Dooars, Darjeeling corrente, qualsiasi miscela:		
500 g netti	fr. 12.04	fr. 8.50
250 g netti	fr. 12.44	fr. 4.35
100 g netti	fr. 12.54	fr. 1.75
50 g netti	fr. 13.04	fr. —.90
Tè obbligatorio o «miscela obbligatoria»:		
100 g netti	fr. 10.52	fr. 1.30
50 g netti	fr. 11.02	fr. —.70

2. I prezzi massimi qui sopra fissati per il tè nero in pacchetti valgono anche per i tè neri d'ogni sorta importati in pacchetti pronti per la vendita.

3. Per le consegne agli alberghi, ristoranti ecc. il prezzo massimo di dettaglio deve essere ridotto almeno

del 10% per gli acquisti di 2½ kg e più,
del 15% per gli acquisti di casse intere o di mezze casse originali.

4. **Indicazione del prezzo e del peso.** Di massima il tè deve essere messo in vendita in pacchetti muniti dei prezzi stampati in caratteri indelebili come segue: **fr. —.— compresi sconto minimo 5% e ICA.** Le ditte che per ragioni di principio non accordano alcun ribasso alla loro clientela hanno l'obbligo di far stampare sugli imballaggi i prezzi di dettaglio netti, ICA compresa, come segue: **fr. —.— netti, compresa ICA.** Il peso netto deve pure essere stampato sugli imballaggi.

5. **Divieto di guadagni eccessivi.** I prezzi fissati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi e i compensi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

6. **Contravvenzioni.** Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra. In virtù dell'ordinanza 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 14 novembre 1940, le sanzioni penali previste per infrazioni alle prescrizioni concernenti i prezzi delle merci, commesse intenzionalmente o per negligenza, saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore.

7. La presente prescrizione entra in vigore il 20 maggio 1946. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Portugal — Prescriptions concernant le service des paiements avec la Suisse

Par décret n° 35677 du **31 mai 1946** concernant le service des paiements avec la Suisse, le gouvernement portugais a ordonné que les bureaux de douane et les postes douaniers du Portugal métropolitain et des îles adjacentes ne pourront libérer les marchandises pour l'**exportation** ou la **réexportation** en **Suisse** que si l'exportateur présente des documents signés par la Banque du Portugal attestant que la contre-valeur des marchandises a été vendue ou remise en francs suisses à la Banque du Portugal ou que celle-ci a accepté, de la part de l'exportateur ou réexportateur, une déclaration d'engagement — directement ou par l'entremise d'un établissement bancaire domicilié dans la métropole ou sur les îles adjacentes — de lui vendre ou remettre cette contre-valeur en francs suisses dans un délai déterminé. Comme garantie de la vente ou de la remise de la contre-valeur en francs suisses dans un délai déterminé, 25% du total de la facture en monnaie étrangère devront être déposés en escudos. Ce dépôt peut être remplacé par une garantie bancaire.

Le texte original des nouvelles dispositions portugaises n'étant pas encore parvenu en Suisse, la présente publication paraît sous réserve d'une communication complémentaire ultérieure. 130. 6. 6. 46.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Plüss-Staufer AG.
Oftringen

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag den 17. Juni 1946, um 17 Uhr 15, im Konferenzsaal, Bahnhofplatz 14, Zürich

Geschäftsordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1945 und Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 7. Juni 1946 zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Daselbst können auch bis zum 14. Juni 1946 Zutrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. On 61

Oftringen, den 4. Juni 1946. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Compagnie du chemin de fer Aigle-Leysin

Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **mardi 18 juin 1946, à 15 h. 15, à la Maison de Ville, à Aigle,** avec l'**ordre du jour** suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la Compagnie, à Aigle, dès le 10 juin 1946.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au **17 juin 1946, à midi, à Lausanne,** par la Banque cantonale vaudoise et l'Union de banques suisses et, à Aigle, par le bureau de la compagnie. L 229

Aigle, le 5 juin 1946. **Le conseil d'administration.**

NB. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le réseau le jour de l'assemblée.

Basellandschaftliche Ueberlandbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag den 17. Juni 1946, 16 Uhr 30, im Genossenschaftshaus in Freidorf

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1945; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 7. Juni 1946 an bei der **Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom gleichen Tage an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und deren Agenturen in Pratteln und Muttenz bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens den **16. Juni 1946** bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal anzumelden, die den Aktionären sodann Eintrittskarten zustellen wird. OF A 9

Liestal, den 14. Mai 1946. **Der Verwaltungsrat.**

Département social romand

des Unions chrétiennes de jeunes gens et des Sociétés de la Croix-Bleue

3me tirage d'amortissement de l'emprunt 3¾% de fr. 250 000, 1942

Les 20 obligations de fr. 500 portant les nos 3, 22, 51, 70, 76, 95, 145, 194, 223, 228, 230, 252, 267, 313. 405, 423, 430, 432, 454, 485 sont remboursables, dès le 30 septembre 1946, chez:

MM. de Palézieux & Cie, banquiers, à Vevey;
MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève;
MM. Rogin & Cie, banquiers, à Lausanne.

Morges, le 4 mai 1946. L 228

Hôtel des Familles SA., Genève

Le coupon n° 1 est payable à fr. 20.— par action bruts ou fr. 14.— nets d'impôts. X 139

Galeries du commerce SA., Lausanne

Le dividende de l'exercice 1945 est payable, contre remise du coupon n° 37, par fr. 27.50, sous déduction de 30% droit de timbre et impôt anticipé, aux domiciles ci-après indiqués:

MM. Bugnion & Cie, banquiers, Lausanne,
Union de banques suisses, Lausanne,
Société de banque suisse, Lausanne. L 230

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Freunde und Bekannte vom Hinschied unseres verehrten, treuen Mitarbeiters und Reisenden

Herrn Willy Voegeli

in Kenntnis zu setzen. Eine heimtückische Krankheit zwang den lieben Verstorbenen im September 1945 aufs Krankenlager, von welchem er heute nacht im 52. Altersjahr erlöst wurde.

Durch seine berufliche Tüchtigkeit und konziliante Gesinnung erwarb sich der Heimgegangene eine treue Kundschaft und viele Freunde.

Wir werden ihm stets ein gutes Andenken bewahren.

Laufen, den 3. Juni 1946.

Hans Scheidegger AG., Laufen
Korkwarenfabrik

Q 227

Die Beerdigung findet statt: Donnerstag den 6. Juni 1946, 15 Uhr. Abgang vom Trauerhaus an der Röschenzstrasse, Laufen.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Gustav Salvisberg,

des Samuel sel., Inhaber eines Treuhandrevisionsbureaus, von und wohnhaft gewesen in Bern, Monbijoustrasse Nr. 87, gestorben am 17. Mai 1946.

Eingabefrist bis und mit 8. Juli 1946:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Hofer in Bern, Zeughausgasse Nr. 27.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprachen rechtzeitig und schriftlich einzureichen. Für nicht oder verspätet angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen. 361

Massaverwalter: Herr Emil Werthmüller, in Firma Moser & Werthmüller, Advokatur, Inkasso und Verwaltung, Marktgasse 37 in Bern.

Der Beauftragte: Paul Hofer, Notar.

Vereinigte Webereien Sernftal

ENGI (Glarus)

Wir bringen den Aktionären zur Kenntnis, dass gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1946 eine Dividende von 6% (brutto) auf den nunmehr einheitlichen Titeln von je Fr. 250.— nom. des Aktienkapitals und Fr. 3.75 pro Genußschein zur Auszahlung kommt, somit nach Abzug der Coupon- und Verrechnungssteuer:

Fr. 10.50 netto pro Aktie und
Fr. 2.62½ netto pro Genußschein.

Die Einlösung dieser Coupons kann ab 10. Juni 1946 an folgenden Stellen erfolgen:

Glarner Kantonalbank, Glarus;
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur;
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Glarus;
Ersparniskasse Matt und Engi, Engi,
und am Sitze der Gesellschaft. Gl 28

Vereinigte Webereien Sernftal
Der Verwaltungsrat.

Aussichtsreiches Unternehmen sucht zwecks Reorganisation neu zu placieren:

I. Hypothek Fr. 110 000
II. Hypothek Fr. 70 000

(Gebäude-Assekuranz: Fr. 133 000, Zubehör: Fr. 65 000, Grundfläche: Fr. 15 000).

Wir bieten: Zinsfuss 3¾ bis 4¼%, Gewinnbeteiligung, jährliche Amortisationszahlung, Sitz im Verwaltungsrat, eventuelle Mitarbeit.

Offerten sind erbeten unter Chiffre Hab 360 an Publicitas Bern. Gl 27

Bezirksgericht Aarau

RECHNUNGSRUF

Das Bezirksgericht Aarau hat am 5. Juni 1946 über

Witwe Frieda Bircher-Böhler,

geboren 1902, Malerartikelgeschäft, von Küttigen, in Aarau, Pelzgasse 7, bevormundet, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 8. Juli 1946 der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.).

Aarau, den 5. Juni 1946. On 63

Bezirksgericht.

Hotelgesellschaft Zermatt AG., Zermatt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag 17. Juni 1946, um 11½ Uhr, im Hotel Schweizerhof in Zermatt

Traktanden: die statutarischen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 7. Juni 1946 an bei der Schweizerischen Spar- und Kreditbank in Brig zur Einsichtnahme aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. bis 16. Juni 1946 beim Schweizerischen Bankverein in Lausanne und bei der Schweizerischen Spar- und Kreditbank in Brig bezogen werden. S 26

Brig, den 4. Juni 1946. Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Biel–Magglingen

Dividenden-Auszahlung per 1945

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, auf dem Prioritätsaktienkapital für das Jahr 1945 eine Dividende von 3½% brutto auszurichten. Die Auszahlung erfolgt von heute an bei der Kantonalbank von Bern, Filiale in Biel, mit

netto Fr. 9.80 per Coupon.

Gleichzeitig können bei dieser Bank für die Prioritätsaktien gegen Vorweisung der Titel neue Couponbogen bezogen werden. U 44

Biel, den 3. Juni 1946. Der Verwaltungsrat.

Gradine Holding AG., Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

22. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag den 24. Juni 1946, 18 Uhr, Adligenswilerstrasse 6, Luzern.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Jahr 1945.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
4. Statutarische Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung oder Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft) bis spätestens den 21. Juni 1946 im Domizil der Gesellschaft (Adligenswilerstrasse 6, Luzern) bezogen werden. Lz 91

Luzern, den 5. Juni 1946. Der Verwaltungsrat.

Flugpostpapiere
und Flugpost-Umschläge
A. Messer, Zürich
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

FLACHPULTE
in diversen Preislagen stets kurzfristig, einige Typen sofort ab Lager lieferbar. Verlangen Sie bitte ausführliche Offerte mit Abbildungen durch 42-4
OTTO RÄESS
Bureaueinrichtungen,
St. Gallen, Teufenerstr. 7,
Telephon (071) 2 55 35.
(Beachten Sie bitte unser Inserat in Nr. 130)

Pierre ponce U 45
naturelle de Sicile, en gros morceaux et en poudre, très belle qualité, disponible de suite.
Demander offres à Prochimie SA., La Chaux-de-Fonds.

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern Nr. 518206 lautend auf den Namen von Fräulein Ida Marti in Mumpf wird vermisst. Der unterzeichnete Gläubiger wird dasselbe gemäss Artikel 90 OR. entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber dieses Büchleins dasselbe nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist. 366

Mumpf, den 31. Mai 1946.

Der Sparheftgläubiger:
sig. Ida Marti.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des unter dem 23. Mai 1946 in Marbach verstorbenen Herrn

Robert Benz-Stadelmann,

Schmiedmeister, von Neftenbach, Kanton Zürich, wohnhaft in Marbach.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 4. Juli nächsthin auf der Gemeindekanzlei Marbach anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des ZGB. und § 75 u. ff. des kantonalen Einführungsgesetzes). Lz 90

Nylon-Gewebe
wasserdicht
vorteilhaft abzugeben.
Anfragen sind erbeten an Sihlpostfach 572, Zürich.

DIE UHRENSTEININDUSTRIE

= eine schweizerische Lösung: durch rationelle Spezialistenarbeit wenig Rohmaterial in wertvolle Produkte umwandeln

FABRIQUE DE PIERRES POUR L'HORLOGERIE

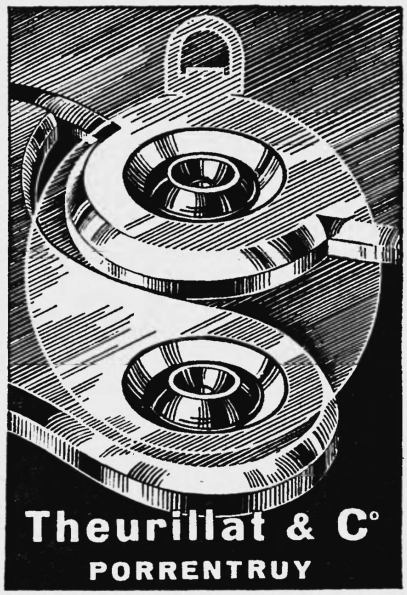
FERDINAND KRÜGEL SA.

TRAVERS (Suisse)

Maison de confiance fondée en 1902

TOUS LES GENRES:

- Précision
- Grande production
- Rapidité de livraison
- Exportation



LAGERSTEINE

für

UHREN UND APPARATE

in erstklassiger Ausführung

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.